



## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 1 - AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

#### Az anyag vagy a készítmény azonosítása:

Név: TRANSOIL 20x1L  
Termék kód: 100066

#### A vállalat/vállalkozás azonosítása:

Bejegyzett cégnév: MOTUL.  
Cím: Chemin du Corps de Garde. 77360. VAIRES SUR MARNE. FRANCE.  
Telefon: 33.1.64.72.86.00. Fax: 33.1.64.72.86.25.  
Email: hse\_motul@motul.fr

#### Segélyhívó szám: +44 (0)208 762 8322

Asszociáció/Organizáció:

#### Az anyag/készítmény felhasználása:

Univerzális olaj mezőgazdasági gépekhez

### 2 - A VESZÉLYEK AZONOSÍTÁSA

A termék nem tartozik a gyúlékony anyagok osztályába. Lásd a helyszínen lévo egyéb termékekre vonatkozó ajánlásokat.  
Allergiás reakciót okozhat.

### 3 - AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ ÖSSZETÉTEL/INFORMÁCIÓ

A 3. bekezdésben szereplo veszélyre figyelmezteto mondatok magyarázata: 16 §-t.

#### Egyedül veszélyes anyagok vannak jelen:

(elegendo koncentrációban van jelen a készítményben ahhoz, hogy az anyag 100%-os tiszta állapotú toxikológiai jellemzoit adja a készítménynek)

Ez a készítmény nem tartalmaz ehhez a kategóriához tartozó veszélyes anyagot.

#### Más, veszélyt jelento anyagok:

Nincs jelen ebbe a kategóriába tartozó ismert anyag.

#### Az anyagok a veszélyességi határ alatti koncentrációban vannak jelen:

| INDEX | CAS      | EK       | Név  | Szimb. | R: | %              |
|-------|----------|----------|--|--------|----|----------------|
|       | POLYMERE | POLYMERE | POLYOLEFIN POLYAMINE<br>SUCCINIMIDE POLYOL |        | 53 | 1 <= x % < 2.5 |

#### Más, foglalkozási expozíciós határértékkel rendelkezo anyagok:

Nincs jelen ebbe a kategóriába tartozó ismert anyag.

#### Más összetevok:

A „H” és „L” megjegyzések alkalmazandók

| INDEX        | CAS        | EK        | Név   | Szimb. | R:    | %               |
|--------------|------------|-----------|---|--------|-------|-----------------|
| 649-454-00-7 | 64741-88-4 | 265-090-8 | DISTILLATES (PETROLEUM),<br>SOLVENT-REFINED HEAVY<br>PARAFFINIC                               |        |       | 10 <= x % < 25  |
| 649-474-00-6 | 64742-65-0 | 265-169-7 | DISTILLATES (PETROLEUM),<br>SOLVENT-DEWAXED HEAVY<br>PARAFFINIC                               |        |       | 0 <= x % < 1    |
| 649-481-00-4 | 72623-85-9 | 276-736-3 | LUBRICATING OILS<br>(PETROLEUM), C20 50,<br>HYDROTREATED NEUTRAL<br>OIL-BASED, HIGH-VISCOSITY |        |       | 2.5 <= x % < 10 |
|              | 64742-48-9 | 265-150-3 | NAPHTHA (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY  | Xn     | 65 66 | 0 <= x % < 1    |

**Allergiás reakciót okozhat:**

| INDEX | CAS      | EK       | Név                                     | Szimb. | R:    | %            |
|-------|----------|----------|---|--------|-------|--------------|
|       | POLYMERE | POLYMERE | CALCIUM LONG CHAIN<br>ALKARYL SULFONATE | Xi     | 43 53 | 0 <= x % < 1 |

**4 - ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK**

Általános szabály: kétség esetén, vagy, ha a tünetek nem múlnak el, orvost kell hívni.

Eszméletlen embernél soha ne eroltessük a nyelést.

**Belégzés útján történő expozíció esetében:**

Vigye az áldozatot friss levegőre. Ha a tünetek megmaradnak, hívjon orvost.

**Szembe fröccsenés vagy szemmel való érintkezés esetén:**

Azonnal mossa bő vízzel, a szemhéjak alatt is.

**Borre fröccsenés vagy a borrel való érintkezés esetén:**

Minden beszennyeződött ruhát azonnal vegyen le.

Mossa le azonnal alaposan az szappannal és vízzel

**Lenyeléskor:**

Öblítse ki a száját vízzel, majd igyon sok vizet.

Ne hánytasson, csak ha erre az orvos utasítja.

**5 - TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK****A megfelelő tűzoltó készülék:**

Száraz szer, hab, szén-dioxid.

**Tűzoltó készülék, amelyet biztonsági okokból tilos használni:**

Erőteljes vízszugár

**A tűzoltók különleges védőfelszerelése:**

Viseljen zártrendszerű légzőkészüléket

**A magából az anyagból vagy a készítményből, az égéstermékekből, a keletkező gázokból származó különleges expozíciós veszély:**

Ne lélegezze be gőzöket.

**6 - INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ KÖRNYEZETBE ENGEDÉS ESETÉN****Személyi óvintézkedések, mint például:**

A 7-es és 8-as pont alatt felsorolt biztonsági intézkedésekkel kapcsolatban felvilágosítást kell kérni.

A kiömlött termék miatt a felületek csúszosakká válhatnak.

**Környezetvédelmi óvintézkedések, mint például:**

A kiömlött, kifröccsent anyagot éghetetlen abszorbens anyagokkal, pl. homokkal, földdel, vermikulittal, diatómafölddel kell feltakarítani és hordókba helyezni a hulladék ártalmatlanításához.

Meg kell akadályozni mindenféle anyag csatornába vagy víziútba jutását.

A hulladék ártalmatlanítására hordókat kell használni az alkalmazható szabályok betartásával (lásd a 13-as pontot).

Ha a termék a vízfolyásokat, folyókat vagy csatornapaornákat szennyezi, riasztani kell az illetékes hatóságot a törvényes előírásoknak megfelelően.

**Tisztítási módszerek, mint például:**

Mosószerrel kell tisztítani, oldószert nem szabad használni.

**7 - KEZELÉS ÉS TÁROLÁS**

A tárolóhelyiségekre vonatkozó szabályok azokra az üzemekre vonatkoznak, ahol a terméket kezelik.

**Kezelés:**

Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást

A higiéniai szabályok tiszteletbentartásán túl, nem szükséges különleges óvatosság

**Tűzvédelem:**

Illetéktelen személyek hozzáférését meg kell akadályozni.

Érvényesítsenek óvintézkedéseket az elektrosztatikus kisülés ellen a berendezés földelése segítségével

Tilos a dohányzás

**Ajánlott felszerelés és eljárások:**

A személyi védelemhez lásd a §8-at.  
Vegye figyelembe a címkén található eloirásokat és az ipari biztonsági szabályokat.  
Biztosítsa aa jó szellőztetést a munkahelyen

**Tiltott felszerelések és eljárások:**

A készítmény használatakor dohányozni, étkezni és inni tilos.  
Soha ne nyissuk ki a nyomás alatt lévo dobozokat.  
A keletkező füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni

**Tárolás:**

A doboz hermetikusan lezárva, száraz helyen tartandó.  
Használjanak csak szénhidrogénre ellenálló tartályokat, illesztéseket, csővezetéseket.  
Tárolási élettartam: 24 hónap.

**8 - AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM**

A 89/686/EGK irányelv alapján használjon egyéni védőfelszerelést.

**Technikai intézkedések:**

Biztosítsanak megfelelő szellőztetést, ha lehet elszívó ventilátorokkal a munkaállomásoknál, és kellő általános elszívást.  
A személyzet viseljen rendszeresen tisztított overállt.

**Légutak védelme:**

Légzőkészülék csak amikor aeroszol vagy permet keletkezik.

**Kézvédelem:**

A javasolt kesztyűk típusai:  
- Nitril

**Szemvédelem:**

Védőszemüveg

**Bőrvédelem:**

További információért lásd az SDS 11 §-t - Toxikológiai információ.  
Arcvédő, csizma, folyadék által áthatolhatatlan ruházat, biztonsági lábbeli.

**9 - FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK****Általános információk:**

|                  |            |
|------------------|------------|
| Fizikai állapot: | folyadék   |
| Szín:            | sötétbarna |

**Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó lényeges információk:**

|                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| Az oldat pH-ja/előkészítés:        | nem releváns.                  |
| Ha a pH érték elérhető, az értéke: | nincs megadva.                 |
| Lobbanáspont tartomány:            | Lobbanáspont: > 60°C           |
| Lobbanáspont                       | 228.00 °C.                     |
| Gőznyomás:                         | 110kPa (1.10 bar) alatt.       |
| Suruség:                           | < 1                            |
| Oldhatóság vízben:                 | Oldhatatlan.                   |
| Viszkózitás:                       | 78.7 mm <sub>2</sub> /s @ 40°C |

**10 - STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG**

A biztonsági adatlap 7-es pontjának kezelési és tárolási eloirás-ajánlásainak betartása esetén a készítmény stabil.

**Kerülendő körülmények:**

Hő, szikrák, lángok

**Kerülendő anyagok:**

Erős oxidálószer

**Veszélyes bomlástermékek:**

Mérgező melléktermékek, mint például szén-monoxid

**11 - TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK**

Magát a készítményt illetően nincs rendelkezésre álló adat.

**Belégzés útján történő expozíció esetében:**

A savköd belégzése a légzőrendszer irritálását okozhatja a nagyon érzékeny egyéneknél.

**Lenyeléskor:**

Enyhén toxikus lenyelés esetében

**Borre fröccsenés vagy a borrel való érintkezés esetén:**

Az ismételt vagy hosszadalmas érintkezés a készítménnyel eltávolíthatja a bőrről a természetes zsírt, ami nem allergiás bőrgyulladást és a bőrön keresztüli felszívódást okozhat.

A borrel való érintkezés kerülendő

**Szembe fröccsenés vagy szemmel való érintkezés esetén:**

Enyhe szem irritáció

**12 - ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK**

Magát a készítményt illetően nincs rendelkezésre álló ökológiai adat.

A termék csatornába vagy vízfolyásba nem kerülhet.

**Mobilitás:**

Nem nagyon mobilis a taljban.

A termék oldhatatlan a vízben és szétterül ennek felületén

**Egyéb káros hatások:**

Németország: WGK 1 (VwVwS vom 17/05/99, KBws)

**13 - ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK**

Csatornába vagy vízfolyásba nem önthető.

**Hulladékok:**

Hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa azokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően, lehetőség szerint egy begyűjtő vagy egy elismert vállalat által.

Ne fertőzze a talajt és a vizeket hulladékokkal. Ne kezdjen hozzá azok ártalmatlanításához a környezetben.

**Szennyezett csomagolóanyagok:**

Ürítse ki teljesen a tartályt. Őrizze meg a tartályon található etikette(ke)t.

Adja át egy elismert ártalmatlanítónak

**2001/573/EK, 2006/12/EGK, 94/31/EGK :**

13 02 05 \* ásványolaj-alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok

**14 - SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK**

Mentesül a szállítási besorolás és a címkézés alól.

A terméket közúton az ADR, vasúton a RID, tengeren az IMDG és légi úton az ICAO/IATA előírásai szerint kell szállítani (ADR 2009 - IMDG 2008 - ICAO/IATA 2009).

**15 - SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK**

Ezt a készítményt a 1999/45/EK irányelv és adaptációi szerint osztályozták.

Figyelembe véve továbbá a 2008/58/EK irányelvet a 67/548/EGK irányelv 30° alkalmazásával (Veszélyes anyagok).

Figyelembe véve továbbá a 2009/2/EK irányelvet a 67/548/EGK irányelv 31° alkalmazásával (Veszélyes anyagok).

Figyelembe véve továbbá a EK Szabályzat 1272/2008.

A termék nem tartozik a gyúlékony anyagok osztályába.

**Tartalmaz:**

|  |   |
|--|---|
| Túlérzékenységet okozó anyagot<br>POLYMERE | CALCIUM LONG CHAIN ALKARYL SULFONATE. tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki. |
|--|---|

**Különleges rendelkezések:**

Németország: WGK 1 (VwVwS vom 17/05/99, KBws)

36. sz. táblázat

Az ásványi vagy szintetikus olaj okozta rendellenességek.

**16 - EGYÉB INFORMÁCIÓK**

Mivel a felhasználók munkakörülményeit nem ismerjük, a biztonsági adatlapon szereplő információ jelenlegi tudásunkon, országos és közösségi rendelkezéseken alapszik.

A terméket az 1-es pontban meghatározottól eltérő célra történő felhasználás előtt az írott kezelési útmutató beszerzése szükséges. Mindenkor a felhasználó felelőssége minden szükséges lépést megtenni azért, hogy a jog elvárásainak és a helyi szabályoknak eleget tegyen. A biztonsági adatlapon szereplő információkat mint a termékünkre vonatkozó biztonsági követelményeket és nem mint a tulajdonságainak garanciáját kell tekinteni.

**A 3. bekezdésben szereplő veszélyre figyelmeztető mondatok magyarázata:**

|      |   |
|------|---|
| R 43 | Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).                           |
| R 53 | A vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.   |
| R 65 | Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat. |
| R 66 | Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.                                |